

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA

T/11725. számú

törvényjavaslat

**a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán
elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény
kihirdetéséről**

Előadó:

Dr. Herczog László
szociális és munkaügyi miniszter

Budapest, 2010. február

2010. évi ... törvény

**a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán
elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény kihirdetéséről**

1. §

Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

Az Országgyűlés az Egyezményt és a 4. §-ban meghatározott nyilatkozatot e törvénnyel kihirdeti.

3. §

Az Egyezmény hiteles, angol nyelvű szövege, valamint annak hivatalos, magyar nyelvű fordítása a következő:

„Convention No. 160 Convention concerning Labour Statistics

The General Conference of the International Labour Organisation,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Seventy-first Session on 7 June 1985, and
Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the revision of the Convention concerning Statistics of Wages and Hours of Work, 1938 (No. 63), which is the fifth item on the agenda of the session, and
Considering that these proposals should take the form of an international Convention,
adopts this twenty-fifth day of June of the year one thousand nine hundred and eighty-five the following Convention, which may be cited as the Labour Statistics Convention, 1985:

I. GENERAL PROVISIONS

Article 1

Each Member which ratifies this Convention undertakes that it will regularly collect, compile and publish basic labour statistics, which shall be progressively expanded in accordance with its resources to cover the following subjects:

- (a) economically active population, employment, where relevant unemployment, and where possible visible underemployment;
- (b) structure and distribution of the economically active population, for detailed analysis and to serve as benchmark data;
- (c) average earnings and hours of work (hours actually worked or hours paid for) and, where appropriate, time rates of wages and normal hours of work;
- (d) wage structure and distribution;
- (e) labour cost;
- (f) consumer price indices;
- (g) household expenditure or, where appropriate, family expenditure and, where possible, household income or, where appropriate, family income;
- (h) occupational injuries and, as far as possible, occupational diseases; and
- (i) industrial disputes.

Article 2

In designing or revising the concepts, definitions and methodology used in the collection, compilation and publication of the statistics required under this Convention, Members shall take into consideration the latest standards and guidelines established under the auspices of the International Labour Organisation.

Article 3

In designing or revising the concepts, definitions and methodology used in the collection, compilation and publication of the statistics required under this Convention, the representative organisations of employers and workers, where they exist, shall be consulted with a view to taking into account their needs and to ensuring their co-operation.

Article 4

Nothing in this Convention shall impose an obligation to publish or reveal data which could result in the disclosure in any way of information relating to an individual statistical unit, such as a person, a household, an establishment or an enterprise.

Article 5

Each Member which ratifies this Convention undertakes to communicate to the International Labour Office, as soon as practicable, the published statistics compiled in

pursuance of the Convention and information concerning their publication, in particular-

- (a) the reference information appropriate to the means of dissemination used (titles and reference numbers in the case of printed publications and the equivalent descriptions in the case of data disseminated in other forms); and
- (b) the most recent dates or periods for which the different types of statistics are available, and the dates of their publication or release.

Article 6

Detailed descriptions of the sources, concepts, definitions and methodology used in collecting and compiling statistics in pursuance of this Convention shall be-

- (a) produced and updated to reflect significant changes;
- (b) communicated to the International Labour Office as soon as practicable; and
- (c) published by the competent national body.

II. BASIC LABOUR STATISTICS

Article 7

Current statistics of the economically active population, employment, where relevant unemployment, and where possible visible underemployment, shall be compiled in such a way as to be representative of the country as a whole.

Article 8

Statistics of the structure and distribution of the economically active population shall be compiled in such a way as to be representative of the country as a whole, for detailed analysis and to serve as benchmark data.

Article 9

1. Current statistics of average earnings and hours of work (hours actually worked or hours paid for) shall be compiled covering all important categories of employees and all important branches of economic activity, and in such a way as to be representative of the country as a whole.

2. Where appropriate, statistics of time rates of wages and normal hours of work shall be compiled covering important occupations or groups of occupations in important branches of economic activity, and in such a way as to be representative of the country as a whole.

Article 10

Statistics of wage structure and distribution shall be compiled covering employees in important branches of economic activity.

Article 11

Statistics of labour cost shall be compiled covering important branches of economic activity. Where possible, these statistics shall be consistent with data on employment and hours of work (hours actually worked or hours paid for) of the same scope.

Article 12

Consumer price indices shall be computed in order to measure variations over time in the prices of items representative of the consumption patterns of significant population groups or of the total population.

Article 13

Statistics of household expenditure or, where appropriate, family expenditure and, where possible, household income or, where appropriate, family income shall be compiled covering all types and sizes of private households or families, and in such a way as to be representative of the country as a whole.

Article 14

1. Statistics of occupational injuries shall be compiled in such a way as to be representative of the country as a whole, covering, where possible, all branches of economic activity.

2. As far as possible, statistics of occupational diseases shall be compiled covering all branches of economic activity, and in such a way as to be representative of the country as a whole.

Article 15

Statistics of industrial disputes shall be compiled in such a way as to be representative of the country as a whole, covering, where possible, all branches of economic activity.

III. ACCEPTANCE OF OBLIGATIONS

Article 16

1. Each Member which ratifies this Convention shall, in pursuance of the general obligations referred to in Part I, accept the obligations of the Convention in respect of one or more of the Articles of Part II.

2. Each Member shall specify in its ratification the Article or Articles of Part II in respect of which it accepts the obligations of this Convention.

3. Each Member which has ratified this Convention may subsequently notify the Director-General of the International Labour Office that it accepts the obligations of the Convention in respect of one or more of the Articles of Part II which were not already specified in its ratification. These notifications shall have the force of ratification as from the date of their communication.

4. Each Member which has ratified this Convention shall state, in its reports on the application of the Convention submitted under article 22 of the Constitution of the International Labour Organisation, the position of its law and practice on the subjects covered by the Articles of Part II in respect of which it has not accepted the obligations of the Convention and the extent to which effect is given or is proposed to be given to the Convention in respect of such subjects.

Article 17

1. A Member may limit initially the scope of the statistics referred to in the Article or Articles of Part II in respect of which it has accepted the obligations of this Convention to specified categories of workers, sectors of the economy, branches of economic activity or geographical areas.

2. Each Member which limits the scope of the statistics in pursuance of paragraph 1 of this Article shall indicate in its first report on the application of the Convention submitted under article 22 of the Constitution of the International Labour Organisation, the Article or Articles of Part II to which the limitation applies, stating the nature of and reasons for such limitation, and shall state in subsequent reports the extent to which it has been possible or it is proposed to extend the scope to other categories of workers, sectors of the economy, branches of economic activity or geographical areas.

3. After consulting the representative organisations of employers and workers concerned, a Member may, by a declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office in the month following each anniversary of the coming into force of the Convention, introduce subsequent limitations on the technical scope of the statistics covered by the Article or Articles of Part II in respect of which it has accepted the obligations of the Convention. Such declarations shall take effect one year after the date on which they are registered. Each Member which introduces such limitations shall provide in its reports on the application of the Convention submitted under article 22 of the Constitution of the International Labour Organisation the particulars referred to in paragraph 2 of this Article.

Article 18

This Convention revises the Convention concerning Statistics of Wages and Hours of Work, 1938.

IV. FINAL PROVISIONS

Article 19

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 20

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Director-General.

2. It shall come into force twelve months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any member twelve months after the date on which its ratification has been registered.

Article 21

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it, after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

3. After consulting the representative organisations of employers and workers concerned, a Member which has ratified this Convention may, after the expiration of five years from the date on which the Convention first comes into force, by a declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office, withdraw its acceptance of the obligations of the Convention in respect of one or more of the Articles of Part II, provided that it maintains its acceptance of these obligations in respect of at least one of these Articles. Such withdrawal shall not take effect until one year after the date on which it was registered.

4. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of five years mentioned in paragraph 3

of this Article, exercise the right of withdrawal provided for in that paragraph, shall be bound by the Articles of Part II in respect of which it has accepted the obligations of the Convention for another period of five years and, thereafter, may withdraw its acceptance of these obligations at the expiration of each period of five years under the terms provided for in this Article.

Article 22

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organisation of the registration of all ratifications and denunciations communicated to him by the Members of the Organisations.

2. When notifying the Members of the Organisations of the registration of the second ratification communicated to him, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organisation of the date upon which the Convention will come into force.

Article 23

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by him in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 24

At such times as it may consider necessary the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 25

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides-

- (a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall ipso jure involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 21 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;
- (b) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 26

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.”

„160. számú Egyezmény a munkaügyi statisztikáról

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1985. június 7-én hetvenegyedik ülészakára ült össze,

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a bér- és munkaidő statisztikáról szóló 1938. évi 63. számú Egyezmény felülvizsgálatára vonatkozóan, mely kérdés az ülészak napirendjének ötödik pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat egy nemzetközi Egyezmény formájában adja közre;

a mai napon, 1985. június 25-én elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „a munkaügyi statisztikáról szóló 1985. évi Egyezmény” néven idézhető:

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam vállalja, hogy az alapvető munkaügyi statisztikai adatokat rendszeresen összegyűjti, rendszerezi és közzéteszi, és az adatgyűjtést erőforrásaival összhangban fokozatosan kiterjeszti a következő tárgykörökre:

- (a) gazdaságilag aktív népesség, foglalkoztatás, ahol releváns, a munkanélküliség, és ahol lehetséges, az észlelhető alulfoglalkoztatás;
- (b) a gazdaságilag aktív népesség szerkezete és megoszlása részletes vizsgálatok céljára és alapadatok biztosítása érdekében;
- (c) átlagkeresetek és a munkaidő (a ténylegesen ledolgozott munkaidő vagy fizetett munkaidő) és ahol helyénvaló, az időbérek és a szokásos munkaidő;
- (d) bérszerkezet és -megoszlás;
- (e) a munkaerő költsége;

- (f) fogyasztói árindex;
- (g) háztartási kiadások vagy, ahol célszerű, családi kiadások és, ahol lehetséges, háztartási bevételek vagy, ahol célszerű, családi bevételek;
- (h) üzemi balesetek és, amennyire lehetséges, foglalkozási megbetegedések; és
- (i) munkaügyi viták.

2. cikk

A jelen Egyezmény által előírt statisztikai adatok gyűjtésénél, rendszerezésénél és közzétételénél alkalmazott elvek, meghatározások és módszerek tervezése és felülvizsgálata során a tagállamok vegyék figyelembe a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet égisze alatt létrejött legújabb normákat és irányelveket.

3. cikk

Az Egyezmény által előírt statisztikai adatok gyűjtésénél, rendszerezésénél és közzétételénél alkalmazott elvek, meghatározások és módszerek tervezése és felülvizsgálata során konzultálni kell a munkáltatók és a munkavállalók képviselői szerveivel, ahol ilyenek léteznek, hogy figyelembe lehessen venni igényeiket, és biztosítani lehessen együttműködésüket.

4. cikk

Jelen Egyezményből semmiféle kötelezettség nem vezethető le olyan adatok közzétételére vagy felfedésére, amely bármilyen módon egy önálló statisztikai egység, vagyis személy, háztartás, intézmény vagy vállalat adatainak nyilvánosságra hozásához vezethet.

5. cikk

A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam vállalja, hogy a gyakorlatban megvalósítható legrövidebb időn belül közli a Nemzetközi Munkaügyi Hivatallal a nyilvánosságra hozott és az Egyezmény szerint rendszerezett statisztikai adatokat és a közzétételükre vonatkozó tájékoztatókat, különösen-

- (a) az adatok terjesztésének eszközeire vonatkozó hivatkozást (nyomtatott kiadványok esetén címek és hivatkozási számok vagy ezzel egyenértékű leírás más módon terjesztett adatok esetén); és
- (b) a legújabb időpontokat és időszakokat, amelyekre vonatkozóan a különböző statisztikák rendelkezésre állnak, valamint közzétételük vagy megjelenésük időpontját.

6. cikk

A statisztikai adatoknak a jelen Egyezmény szerinti gyűjtésénél és rendszerezésénél alkalmazott források, elvek, meghatározások és módszerek részletes leírásait-

- (a) úgy kell kialakítani és korszerűsíteni, hogy azok tükrözzék a fontosabb változásokat;
- (b) amint lehetséges, közölni kell a Nemzetközi Munkaügyi Hivatallal; és
- (c) nyilvánosságra kell hozni az illetékes nemzeti szerv révén.

II. MUNKAÜGYI ALAPSTATISZTIKÁK

7. cikk

A gazdaságilag aktív népességre, a foglalkoztatásra, ahol releváns, a munkanélküliségre, és ahol lehetséges, az észlelhető alulfoglalkoztatottságra vonatkozó aktuális statisztikákat úgy kell rendszerezni, hogy azok az ország egészére nézve reprezentatívak legyenek.

8. cikk

A gazdaságilag aktív népesség szerkezetéről és megoszlásáról szóló statisztikát úgy kell rendszerezni, hogy azok az ország egészére nézve reprezentatívak legyenek, alkalmasak legyenek részletes vizsgálatok elvégzésére, és alapadatként szolgáljanak.

9. cikk

1. Aktuális statisztikát kell összeállítani az átlagkeresetokről és a munkaidőről (a ténylegesen ledolgozott vagy a fizetett munkaidőről) a foglalkoztatottak minden fontosabb kategóriájára és a gazdasági tevékenységek minden fontosabb ágazatára kiterjedően, oly módon, hogy az reprezentatív legyen az ország egészére nézve.

2. Ahol ez helyénvaló, statisztikát kell összeállítani az időbérekről és a szokásos munkaidőről a gazdasági tevékenységek minden fontosabb ágazatában, minden fontosabb foglalkozásra vagy foglalkozáscsoportra kiterjedően, oly módon, hogy az reprezentatív legyen az ország egészére nézve.

10. cikk

Statisztikát kell összeállítani a bérszerkezetéről és -megoszlásról a gazdasági tevékenységek minden fontosabb ágazatában foglalkoztatottakra kiterjedően.

11. cikk

Statisztikát kell összeállítani a munkaerő költségéről a gazdasági tevékenység minden fontosabb ágazatára kiterjedően. Ahol lehetséges, ezek a statisztikai adatok legyenek összhangban ugyanazon terület foglalkoztatási és munkaidőadataival (ténylegesen ledolgozott vagy fizetett munkaidő).

12. cikk

Fogyasztói árindexet kell számítani annak érdekében, hogy mérni lehessen jelentős lakossági csoportok vagy az egész népesség fogyasztására jellemző áruk árainak időbeni alakulását.

13. cikk

Statisztikát kell összeállítani a háztartási kiadásokról vagy, ahol célszerű, a családi kiadásokról és, ahol lehetséges, a háztartási bevételekről vagy, ahol célszerű, a családi bevételekről a magánháztartások vagy családok mindenféle típusára és méretére kiterjedően, oly módon, hogy az reprezentatív legyen az ország egészére.

14. cikk

1. Statisztikát kell összeállítani az üzemi balesetekről oly módon, hogy az reprezentatív legyen az ország egészére nézve, és ahol lehetséges, terjedjen ki a gazdasági tevékenység minden ágazatára.

2. Amennyiben lehetséges, statisztikát kell összeállítani a foglalkozási megbetegedésekről a gazdasági tevékenységek minden ágazatára kiterjedően és oly módon, hogy az reprezentatív legyen az ország egészére nézve.

15. cikk

Statisztikát kell összeállítani a munkaügyi vitákról oly módon, hogy az az ország egészére nézve reprezentatív legyen, és ahol lehetséges, a gazdasági tevékenység minden ágazatára kiterjedjen.

III. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS

16. cikk

1. A jelen Egyezményt ratifikáló tagállamnak az I. Részben meghatározott általános kötelezettségek értelmében vállalnia kell az Egyezményben foglalt kötelezettségeket a II. Rész egy vagy több cikke tekintetében.

2. Minden tagország jelölje meg ratifikációs okmányában a II. Résznek azt a cikkét vagy cikkeit, amelyek tekintetében vállalja az Egyezmény kötelezettségeit.

3. Az a tagállam, mely az Egyezményt ratifikálta, a következőkben értesítheti a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatóját arról, hogy elfogadja az Egyezmény kötelezettségeit a II. Rész egy vagy több olyan cikkének tekintetében, amelyeket nem jelölt meg ratifikációs okmányában. Az ilyen értesítés a közlés időpontjától számítva a ratifikáció hatályával bír.

4. Az Egyezményt ratifikáló tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának 22. cikke értelmében az Egyezmény alkalmazásáról szóló jelentésében számoljon be jogszabályainak és gyakorlatának helyzetéről a II. Rész cikkeiben meghatározott azon tárgykörökre vonatkozóan, amelyek tekintetében nem fogadta el az Egyezmény kötelezettségeit, valamint arról, milyen mértékben tesz vagy kíván eleget tenni az Egyezménynek ezeken a területeken.

17. cikk

1. A tagországok a II. Rész azon cikkében vagy cikkeiben említett statisztikai adatgyűjtés körét, amely vagy amelyek tekintetében vállalták az Egyezmény kötelezettségeit, kezdetben korlátozhatják a munkavállalók meghatározott kategóriáira, meghatározott gazdasági szektorokra, gazdasági tevékenységi ágazatokra vagy földrajzi területekre.

2. Az a tagállam, amely a statisztikai adatgyűjtést a jelen cikk 1. bekezdése értelmében korlátozza, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának 22. cikke értelmében az Egyezmény alkalmazásáról készítendő első jelentésében jelölje meg a II. Résznek azt a cikkét vagy azokat a cikkeit, amelyekre a korlátozás vonatkozik, megindokolva a korlátozás természetét és okait, és következő jelentéseiben számoljon be arról, milyen mértékben volt lehetséges vagy javasolják kiterjeszteni az Egyezmény alkalmazását a munkavállalók további kategóriáira, további gazdasági szektorokra, a gazdasági tevékenység egyéb ágazataira vagy más földrajzi területekre.

3. Az érintett munkaadók és munkavállalók képviselői szerveivel való konzultáció után a tagállam, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójához intézett nyilatkozat útján az Egyezmény hatálybalépésének minden évfordulóját követő hónapban, további korlátozásokat vezethet be a II. Rész azon cikkében vagy cikkeiben meghatározott statisztikák technikai hatályában, amelyek vonatkozásában elfogadták az Egyezmény kötelezettségeit. Az ilyen nyilatkozatok a bejegyzésüktől számított egy év elteltével lépnek hatályba. Minden tagállam, amely ilyen korlátozásokat vezet be, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának 22. cikke értelmében az Egyezmény alkalmazásáról készítendő jelentésében közölje a jelen cikk 2. bekezdésében említett részleteket.

18. cikk

A jelen Egyezmény felülvizsgálja a bér- és munkaidő statisztikáról szóló 1938. évi Egyezményt.

IV. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

19. cikk

A jelen Egyezmény hivatalos ratifikációit a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából.

20. cikk

1. A jelen Egyezmény a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamai közül csak azokra nézve kötelező, amelyeknek ratifikációit a főigazgató nyilvántartásba vette.

2. Az Egyezmény azon időponttól számított tizenkét hónap múlva lép hatályba, amikor két tagállam részéről történt ratifikációt a főigazgató nyilvántartásba vette.

3. A továbbiakban a jelen Egyezmény minden tagállamra nézve tizenkét hónappal azután lép hatályba, hogy a tagállam ratifikációját nyilvántartásba vették.

21. cikk

1. A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam azt a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel az Egyezmény első hatálybalépésének időpontjától számított tíz év elteltével. Az ilyen felmondás a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

2. Az a tagállam, amely a jelen Egyezményt ratifikálta és amely az előző bekezdésben említett tízéves időszak lejárta utáni egy éven belül nem él a jelen cikkben biztosított felmondási jogával, újabb tízéves időszakra kötelezettségben marad. Ezt követően minden tíz év elteltével mondhatja fel a jelen Egyezményt a jelen cikkben előírt feltételek szerint.

3. A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam, az érintett munkaadók és munkavállalók képviseleti szervezeteivel történt konzultáció után, az Egyezmény eredeti hatálybalépésétől számított 5 év lejártával, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójához intézett nyilatkozat útján visszavonhatja az Egyezmény kötelezettségeinek elfogadását a II. Rész egy vagy több cikkének tekintetében, feltéve, hogy e kötelezettségek elfogadását e cikkek közül legalább egy cikk tekintetében fenntartja. Ez a visszavonás a bejegyzést követő egy év eltelte után válik hatályossá.

4. Az a tagállam, amely a jelen Egyezményt ratifikálta és amely a jelen cikk 3. bekezdésében említett ötéves időszak lejárta utáni egy éven belül nem él a szóban forgó bekezdésben biztosított visszavonás jogával, újabb ötéves időszakra kötelezettségben marad a II. Rész azon cikkei tekintetében, melyek esetében vállalta a jelen Egyezmény előírásait. Ezt követően minden öt év elteltével vonhatja vissza ezen kötelezettségek elfogadását a jelen cikkben előírt feltételek szerint.

22. cikk

1. A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet valamennyi tagállamát köteles értesíteni a Szervezet tagállamai által vele közölt valamennyi ratifikálás, illetve felmondás nyilvántartásba vételéről.

2. A főigazgató a második ratifikáció nyilvántartásba vételéről küldött értesítésével egyidejűleg felhívja a Szervezet tagállamainak a figyelmét az Egyezmény hatálybalépésének időpontjára is.

23. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója az előző cikkek rendelkezéseivel összhangban nyilvántartásba vett ratifikációkat és felmondásokat az Egyesült Nemzetek Alapokmányának 102. cikke szerint valamennyi részletükben nyilvántartásba vétel céljából megküldi az Egyesült Nemzetek főtitkárának.

24. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen Egyezmény helyzetéről, és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

25. cikk

1. Ha a Konferencia a jelen Egyezményt részben vagy egészében módosító új Egyezményt fogad el, az új Egyezmény eltérő rendelkezése hiányában-

- (a) az új módosító Egyezmény valamely tagállam által történő ratifikálása, tekintet nélkül a fenti 21. cikk rendelkezéseire, ipso jure magában foglalja a jelen Egyezmény azonnali felmondását, amennyiben és amikor az új módosító Egyezmény hatályba lép;
- (b) az új módosító Egyezmény hatálybalépésekor lezárul a jelen Egyezmény ratifikálásának lehetősége a tagállamok előtt.

2. A jelen Egyezmény jelenlegi formájában és tartalmával mindenképpen érvényben marad mindazon tagállamokra nézve, amelyek a jelen Egyezményt ratifikálták, de a módosító Egyezményt nem.

26. cikk

A jelen Egyezmény szövegének angol és francia változata egyaránt hiteles.”

4. §

Az Országgyűlés felhatalmazást ad arra, hogy a Magyar Köztársaság az Egyezményhez a következő nyilatkozatot tegye:

„A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény III. Rész 16. cikke 1. bekezdésével összhangban a II. Rész kötelező alkalmazása a Magyar Köztársaság vonatkozásában a 7. cikkre, a 8. cikkre, a 9. cikkre, a 10. cikkre, a 11. cikkre, a 12. cikkre, a 13. cikkre, a 14. cikkre, a 15. cikkre terjed ki.”

5. §

(1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2. és 3. § az Egyezmény 20. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) Az Egyezmény, illetve a 2. és 3. § hatálybalépésének naptári napját, annak ismertté válását követően, a külpolitikáért felelős miniszter a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett, egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a foglalkoztatáspolitikáért felelős miniszter, valamint a Központi Statisztikai Hivatal elnöke gondoskodik.

INDOKOLÁS

**a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán
elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény
kihirdetéséről szóló törvényjavaslathoz**

ÁLTALÁNOS INDOKOLÁS

A munkaügyi statisztikai adatgyűjtés fontos szerepet játszik a gazdasági és foglalkoztatáspolitikai döntések előkészítésében, de az így nyert adatok nélkülözhetetlenek a szociális partnerek részére is, hogy az érdekegyeztetés, a kollektív tárgyalások keretében hiteles tájékoztatáson alapuló megállapodásokat köthessenek. A tripartit Nemzeti ILO Tanács erre figyelemmel kezdeményezte a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú ILO egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) ratifikációját.

Az Egyezmény meghatározza a munka világa szempontjából legfontosabb statisztikai adatok körét, az adatokra vonatkozóan tájékoztatási kötelezettséget ír elő, továbbá rugalmas szabályai révén lehetővé teszi a különböző fejlettségű tagállamok fokozatos kötelezettségvállalását.

A részes államok számára előírja, hogy az adatgyűjtésnél, rendszerezésnél és közzétételnél alkalmazott elvek, meghatározások és módszerek tervezése és felülvizsgálata során működjenek együtt a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel, így biztosítva a munkaügyi statisztikai adatok nemzetközi összehasonlíthatóságát.

Az Egyezményben meghatározott adatok teljes körére vonatkozóan folyik adatgyűjtés vagy adatszolgáltatás Magyarországon. Belső jogszabályaink összhangban állnak az Egyezmény előírásaival, a végrehajtásért felelős intézményrendszer biztosított. Mindezek kiváló alapként szolgálnak az Egyezmény alkalmazásához, és biztosítják, hogy Magyarország felkészülten lépjen be a részes államok sorába.

RÉSZLETES INDOKOLÁS

Az 1. §-hoz

A jelen nemzetközi egyezmény tartalmát tekintve a nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 7. §-a (3) bekezdésének *a)* pontja értelmében törvényhozási tárgykört érintő szabályokat tartalmaz, ezért az Egyezmény kötelező hatályának elismerésére az Országgyűlésnek kell felhatalmazást adnia.

A 2. §-hoz

Az Egyezményt, szövege végleges megállapítását követően, valamint a 4. §-ba foglalt nyilatkozattételre való felhatalmazást a nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 9. §-a értelmében törvénnyel szükséges kihirdetni.

A 3. §-hoz

A törvényjavaslat 3. §-a a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája 71. ülészakán elfogadott, a munkaügyi statisztikáról szóló 160. számú egyezmény angol szövegét, valamint ennek hivatalos, magyar fordítását tartalmazza.

Az Egyezmény egyes cikkeinek tartalma

1. cikk: Az 1. cikk sorolja fel az alapvető munkaügyi statisztikák azon 9 tárgykörét, amelyek vonatkozásában az Egyezményt megerősítő tagállam – a tárgykörök fokozatos kiterjesztésével – vállalja az adatok rendszeres összegyűjtését, rendszerezését és közzétételét.

2–4. cikk: Az adatgyűjtésnél, rendszerezésnél és közzétételnél alkalmazott elvek, meghatározások és módszerek tervezése és felülvizsgálata során figyelembe kell venni a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet legújabb statisztikai tárgyú normáinak és irányelveinek előírásait. Ennek során konzultálni kell a munkavállalók és munkáltatók képviselői szerveivel. Az Egyezmény tiltja az egyedi adatok nyilvánosságra hozatalát.

5–6. cikk: A ratifikáló tagállamok kötelesek a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal részére megküldeni az Egyezmény rendelkezéseivel összhangban gyűjtött statisztikai adatokat és tájékoztatókat. A statisztikai adatok összeállításánál és rendszerezésénél alkalmazott meghatározások, elvek és módszerek nyilvánosak, azokat korszerűsíteni és frissíteni, továbbá azokról az ILO-t és a közvéleményt tájékoztatni kell.

7–15. cikk: Az Egyezmény közelebbről is meghatározza azon statisztikai adatokat, amelyeket az 1. cikk szerinti tárgykörök vonatkozásában a ratifikáló államok gyűjteni kötelesek. Az adatokat az ország egészére reprezentatív módon kell gyűjteni.

16. cikk: A ratifikáció során nem kell a 7–15. cikkekben meghatározott valamennyi munkaügyi alapstatisztika gyűjtésére kötelezettséget vállalni, de az 1. cikk alapján a ratifikáló tagállamoknak kötelezettségvállalásukat fokozatosan ki kell terjeszteniük. A ratifikációs okmányban tájékoztatni kell a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalt a vállalt kötelezettségekről, a kötelezettségvállalás kiterjesztéséről szóló későbbi tájékoztatás a ratifikáció hatályával bír.

17. cikk: A tagállamok a 16. cikkben vállalt munkaügyi statisztikák körében az adatgyűjtést kezdetben korlátozhatják a munkavállalók, a gazdasági ágazatok, alágazatok meghatározott kategóriáira vagy meghatározott földrajzi területekre. Az ilyen korlátozásokról az Egyezmény végrehajtásáról készített első jelentésben tájékoztatni kell az ILO-t. Az Egyezmény lehetőséget ad arra is, hogy – a munkavállalók és munkáltatók képviselői szervezeteivel történt konzultációk után – a tagállamok meghatározott időszakokban további korlátozásokat vezessenek be a gyűjtött statisztikai adatok vonatkozásában.

18. cikk: Az Egyezmény felülvizsgálja a bér- és munkaidő statisztikáról szóló 1938. évi 63. számú Egyezményt. Ennek joghatása azon országok vonatkozásában van, amelyek a korábbi Egyezményt ratifikálták, és ratifikálják a 160. számú Egyezményt is. Az új ratifikáció a korábbi Egyezmény ipso jure felmondását eredményezi.

19–26. cikk: E cikkek a záró rendelkezéseket tartalmazzák. A 20. cikk szerint az Egyezmény 12 hónappal azt követően lép hatályba, hogy a tagállam ratifikációját nyilvántartásba vették. A 21. cikk 3–4. bekezdései különleges lehetőséget biztosítanak, ugyanis – a munkavállalók és munkáltatók képviselői szervezeteivel történt konzultációk után – a ratifikáló tagállam az eredeti hatálybalépést követő 5 év elteltével a 7–15. cikkek egy vagy több cikke tekintetében vállalt kötelezettségét visszavonhatja, feltéve, hogy legalább egy cikk tekintetében a kötelezettséget fenntartja. E lehetőség ötévente, egyévi időtartamban, újra megnyílik.

A 4. §-hoz

Az Egyezményt ratifikáló tagállamnak szükséges nyilatkoznia, hogy a 7–15. cikkekben meghatározott statisztikák közül melyek gyűjtésére vállal kötelezettséget. Ezért, az erre vonatkozó nyilatkozat szövegét, valamint a nyilatkozat megtételére adott felhatalmazást külön kell nevesíteni a törvényjavaslatban.

Az 5. §-hoz

A törvény hatálybalépése több lépcsőben történik. A kötelező hatály elismerésére, valamint a 7–15. cikkekben meghatározott statisztikák gyűjtésére vonatkozó nyilatkozattételre adott felhatalmazást tartalmazó 1. § és 4. §, továbbá a hatályba léptető rendelkezéseket tartalmazó 5. § a kihirdetést követő napon lép hatályba. A 2. § és 3. § hatálybalépése azonban igazodik az Egyezmény rendelkezéseivel.

Az Egyezmény hivatalos ratifikációját a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából. Az Egyezmény a nyilvántartásba vétel napjától számított tizenkét hónap után lép hatályba. Ennek naptári napját a külügyminiszter a nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 10. § (4) bekezdése értelmében a Magyar Közlönyben közzétett egyedi határozatával állapítja meg.